4. **Beschrijving van de beoogde maatregelen om negatieve milieu-effecten te elimineren, te beperken of te compenseren.**

5. **Beschrijving van de relatie tussen de voorgenomen projecten en bestaande milieu- en ruimtelijke ordeningsplannen en normen voor de gebieden die waarschijnlijk zullen worden beïnvloed.**

6. **Toelichting op de redenen voor de keuze van vestigingsplaats en ontwerp van het voorgenomen project, met terzijdestelling van andere redelijke alternatieven,** speciaal in het licht van de technische en economische kenmerken van het hoofd- en nevenproject en van de kenmerken van het milieu dat waarschijnlijk zal worden beïnvloed.

7. **Een niet-technische samenvatting van de bovengenoemde rubrieken.**

Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging, ten behoeve van werknemers zonder werk, van Verordening (EEG) nr. 1408/71 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op loontrekkenden en hun gezinnen, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen

(Door de Commissie bij de Raad ingediend op 18 juni 1980)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 2, 7 en 51,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op loontrekkenden en hun gezinnen, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1517/79 (2),

Gezien het voorstel van de Commissie, opgesteld na raadpleging van de Administratieve Commissie van de sociale zekerheid van migrerende werknemers,

Gezien het advies van het Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de bij de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 opgedane ervaring een aantal leemten in de communautaire regeling aan het licht heeft gebracht; dat derhalve een aantal verbeteringen in de rechten van de migrerende werknemers dienen te worden aangebracht;

Overwegende dat de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1408/71 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen zijn vastgesteld in een periode van volledige werkgelegenheid; dat deze bepalingen niet langer zijn aangepast aan de in de Gemeenschap heersende situatie op de arbeidsmarkt;

Overwegende met name dat rekening dient te worden gehouden met in de Lid-Staten genomen maatregelen om de oudere werknemers te prikkelen hun arbeidsplaatsen vrij te maken ten behoeve van jongere werknemers of om geen beroep meer te doen op de diensten voor arbeidsbemiddeling om opnieuw werk te vinden door aan hen tot het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd een bepaald inkomen te garanderen;

Overwegende dat de toekenning van deze uitkeringen overeenkomstig hun doelstelling en in tegenstelling tot de normale werkloosheidsuitkeringen niet afhankelijk is van de voorwaarde dat de uitkeringsgerechtigde ter beschikking van de diensten voor arbeidsbemiddeling blijft; dat er derhalve aanleiding toe bestaat te hunnen behoeve de voorwaarden inzake de woonplaats, waarvan de uitbetaling van deze pensioenen

(1) PB nr. L 149 van 5. 7. 1971, blz. 2.
(2) PB nr. L 185 van 21. 7. 1979, blz. 1.

eventueel afhankelijk is, op te heffen; dat te dien einde de export van deze uitkeringen dient te worden gegarandeerd voor de werknemers die daarvan reeds genieten op het grondgebied van de bevoegde Staat en die hun woonplaats overbrengen naar het grondgebied van een andere Lid-Staat; dat eveneens de mogelijkheid dient te worden geschapen van de betaling van deze uitkeringen ten behoeve van volledig werkloze grensarbeiders en van andere volledig werkloze werknemers die op het grondgebied van een andere Lid-Staat dan de bevoegde Staat wonen;

Overwegende dat eveneens rekening dient te worden gehouden met het feit dat de mogelijkheden om binnen een redelijke termijn opnieuw werk te vinden aanzienlijk zijn verkleind; dat derhalve aan de werknemers, die in een Lid-Staat werkloos zijn, de mogelijkheid dient te worden geboden hun woonplaats over te brengen naar een andere Lid-Staat waarmee zij nauwere banden hebben, zonder dat het recht op werkloosheidsuitkeringen verloren gaat;

Overwegende dat de betrokkenen in dat geval ter beschikking zouden staan van de arbeidsmarkt van de Lid-Staat waarheen zij hun woonplaats hebben overgebracht en onder controle zouden staan van de diensten voor arbeidsbemiddeling van deze Lid-Staat; dat er derhalve aanleiding toe bestaat in dit geval een regeling te treffen op grond waarvan de betaling van de bij de wettelijke regeling van bedoelde Lid-Staat vastgestelde werkloosheidsuitkeringen mogelijk wordt, alsof zij tijdens het verrichten van hun laatste werkzaamheden aan deze wettelijke regeling onderworpen waren geweest; dat het echter billijk is dat de Lid-Staat waarin deze werknemers verzekerd zijn geweest gedurende een bepaalde periode een deel van de aldus verleende uitkeringen voor zijn rekening neemt;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat degenen die een brugpensioen ontvangen en de werklozen die hun woonplaats onder genoemde voorwaarden hebben verlegd, prestaties uit hoofde van de ziekteverzekering en gezinsbijslagen ontvangen;

Overwegende bovendien dat uit de bij de toepassing van de geldende bepalingen opgedane ervaring is gebleken dat er een aantal meer technische verbeteringen en wijzigingen dient te worden aangebracht; dat in dit verband eveneens bijlage V van Verordening (EEG) nr. 1408/71 dient te worden gewijzigd;

Overwegende dat wat deze bijlage betreft rekening dient te worden gehouden met de opneming in de Deense wettelijke regeling van een nieuwe bepaling waarbij een vervroegde ouderdomsuitkering wordt ingevoerd waarvan de toekenning afhankelijk is van de voorwaarde dat de betrokkene ter beschikking van de nationale arbeidsmarkt blijft,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1408/71 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 1:

   a) wordt sub j) de laatste subalinea als volgt gelezen:

   „De bepalingen van de vorige subalinea mogen niet tot gevolg hebben dat aan de werkingssfeer van deze verordening worden onttrokken:

   — de regelingen waarop Verordening nr. 3 van toepassing was;

   — de contractuele bepalingen betreffende „brugpensioenen";

   b) wordt na de tekst sub b) de volgende tekst sub iv) toegevoegd:

   „w) wordt onder ‚brugpensioen' verstaan iedere uitkering die geen vervroegde ouderdomsuitkering is en die vanaf een bepaalde leeftijd aan een volledig werkloze werknemer wordt toegekend tot de leeftijd waarop hij aanspraak kan maken op een ouderdomspensioen of een vervroegd niet-verminderd ouderdomspensioen en waarvan de toekenning niet afhankelijk is van de voorwaarde dat hij zich ter beschikking stelt van de diensten voor arbeidsbemiddeling van de bevoegde Staat."

2. In titel III, hoofdstuk I, afdeling 3, wordt de titel gelezen als volgt:

   „Werklozen, brugpensioengerechtigden en hun gezinsleden".

3. In artikel 25:

   a) worden in lid 1 de woorden „tweede volzin" tussen de woorden „artikel 71, lid 1, sub b), ii)" en de woorden „van toepassing zijn" geschrapt;

   b) wordt na lid 4 het navolgende lid 5 toegevoegd:

   „5. a) De bepalingen van lid 1 zijn op overeenkomstige wijze van toepassing op werknemers als bedoeld in artikel 71 bis, lid 1. De duur van de verlening van de verstrekkingen wordt echter beheerst door de wettelijke regeling van de bevoegde Staat.

   b) De bepalingen van lid 2 zijn op overeenkomstige wijze van toepassing op werknemers als bedoeld in artikel 69 bis, lid 1, en op werknemers als bedoeld in artikel 71 bis, lid 2, sub a).

   c) De bepalingen van lid 3 zijn op overeenkomstige wijze van toepassing op de gezinsleden van werknemers als bedoeld in artikel 69 bis of artikel 71 bis.".

4. Artikel 44, lid 3, wordt gelezen als volgt:

„3. Dit hoofdstuk heeft geen betrekking op:

a) brugpensioenen,

b) pensioenverhogingen of toeslagen op pensioenen voor kinderen en wezenpensioenen welke overeenkomstig hoofdstuk 8 worden toegekend."

5. De titel van titel III, hoofdstuk 6, wordt gelezen als volgt:

„WERKLOOSHEID EN BRUGPENSIOENEN".

6. In artikel 67, lid 3, eerste regel, worden de woorden „artikel 69 bis en in" ingevoegd tussen de woorden „met uitzondering van de in" en de woorden „artikel 71, lid 1 . . .".

7. Lid 1 van artikel 68 wordt gelezen als volgt:

„1. Het bevoegde orgaan van een Lid-Staat waarvan de wettelijke regeling bepaalt dat voor de berekening van de uitkering wordt uitgegaan van het bedrag van het vroegere loon, houdt uitsluitend rekening met het loon dat de betrokkene heeft genoten voor de laatste werkzaamheden welke hij onmiddellijk vóór het intreden van de verzekerde gebeurtenis onder de door dit orgaan toegepaste wettelijke regeling heeft uitgeoefend. Het orgaan dat de uitkeringen overeenkomstig artikel 71, lid 1, sub a), ii), en b), ii), toekent houdt rekening met het loon dat de betrokkene onder dezelfde omstandigheden onder de wettelijke regeling van de bevoegde Staat heeft genoten. Indien de betrokkene evenwel zijn laatste werkzaamheden niet ten minste vier weken onder deze wettelijke regeling heeft uitgeoefend, wordt de uitkering berekend op basis van het loon dat ter plaatse waar de werkloze woont of verblijft met gelijkwaardige of soortgelijke werkzaamheden als die welke hij het laatst onder de wettelijke regeling van een andere Lid-Staat heeft uitgeoefend, gewoonlijk wordt verdiend.

9. In titel III, hoofdstuk 6, wordt de titel van afdeling 2 gelezen als volgt:

„Regels voor werklozen die zich tijdelijk naar het grondgebied van een andere dan de bevoegde Lid-Staat begeven".

10. In artikel 69 wordt de titel gelezen als volgt:

„ — Voorwaarden en beperkingen van het recht op uitkeringen".

a) wordt lid 2 gelezen als volgt:

„2. De werkloze behoudt het recht op uitkeringen overeenkomstig de wettelijke regeling van de bevoegde Staat, mits hij naar het grondgebied van deze Staat terugkeert binnen de volgende termijnen:

a) of wel vóór het verstrijken van de periode gedurende welke hij recht heeft op uitkeringen krachtens het bepaalde in lid 1, sub c); in uitzonderingsgevallen kan deze termijn worden verlengd door de bevoegde diensten of organen;

b) of wel, onder voorbehoud van de bepalingen van bijlage V, na het verstrijken van deze periode doch vóór het verstrijken van de periode gedurende welke een werkloze op grond van de wettelijke regeling van deze Lid-Staat het grondgebied van bedoelde Staat kan verlaten zonder verlies van zijn recht op uitkeringen;

b) wordt lid 4 gelezen als volgt:

„4. Voor de toepassing van dit artikel op de werknemer die uitkeringen ontvangt krachtens de wettelijke regeling van de Lid-Staat op het grondgebied waarvan hij woont overeenkomstig het bepaalde in artikel 71, lid 1, sub a), ii) of b), ii), worden deze laatste Lid-Staat, de diensten voor arbeidsbemiddeling en het bevoegde orgaan van deze Staat respectievelijk beschouwd als de bevoegde Staat, de bevoegde diensten en het bevoegde orgaan."

Na artikel 69 wordt het volgende artikel ingevoegd:

„Artikel 69 bis

Regels voor werknemers die hun woonplaats overbrengen naar een andere Lid-Staat dan de Lid-Staat waar zij hun laatste werkzaamheden hebben uitgeoefend — Voorwaarden en grenzen van het recht op uitkeringen

1. De volledig werkloze werknemer die tijdens het verrichten van zijn laatste werkzaamheden op het grondgebied van de bevoegde Staat woont en die zijn woonplaats overbrengt en zich ter beschikking stelt van de diensten voor arbeidsbemiddeling op het grondgebied van een andere Lid-Staat:

i) waar hij of zijn echtgenote gedurende ten minste vijftien jaar heeft gewoond of

ii) waar zijn echtgenote of wel beroepswerkzaamheden verricht of wel gedurende ten minste zes maanden woont of

iii) waar zijn directe verwanten in opgaande lijn, indien hij ongehuwd is, sedert ten minste één jaar wonen,

ontvangt uitkeringen alsof hij tijdens het verrichten van zijn laatste werkzaamheden aan de wettelijke regeling van deze laatste Lid-Staat onderworpen was geweest.

2. Zolang hij uitkeringen krachtens artikel 69 ontvangt kan de betrokkene geen aanspraak maken op uitkeringen krachtens lid 1.

9. In artikel 70:

a) wordt na lid 1 het volgende nieuwe lid ingevoegd:

„2. In de gevallen als bedoeld in artikel 69 bis worden de uitkeringen verleend door het orgaan van de Lid-Staat op het grondgebied waarvan de volledig werkloze werknemer zijn woonplaats heeft overgebracht overeenkomstig de bepalingen van de door dit orgaan toegepaste wettelijke regeling. Wanneer de betrokkene voor hetzelfde geval van werkloosheid uitkeringen ontvangt krachtens de wettelijke regeling van de bevoegde Staat, houdt het orgaan van de Lid-Staat op het grondgebied waarvan de woonplaats is overgebracht rekening met deze uitkeringsperiode alsof het uitkeringen betrof toegekend krachtens de door dit orgaan toegepaste wettelijke regeling.

Het orgaan van de bevoegde Staat aan de wettelijke regeling waarvan de betrokkene vóór het overbrengen van zijn woonplaats onderworpen was, is verplicht de overeenkomstig de vorige alinea verleende uitkeringen te vergoeden gedurende de periode waarover hij recht op uitkeringen zou hebben gehad indien hij op het grondgebied van deze Staat was gebleven. De duur van deze vergoeding is echter beperkt tot zes maanden vanaf de datum waarop de betrokkene het grondgebied van de bevoegde Staat heeft verlaten.";

b) lid 2 wordt lid 3;

c) aan de nieuwe lid 3 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„de in lid 2 bedoelde vergoedingen worden uitgevoerd op de wijze vastgesteld bij de in artikel 97 bedoelde toepassingsverordening tot ten hoogste het bij de wettelijke regeling van de bevoegde Staat vastgestelde bedrag ten belope van 85 % van het werkelijke bedrag van de uitkeringen.";

d) het oude lid 3 wordt lid 4.

10. In artikel 71:

a) wordt lid 1 gelezen als volgt:

„1. De werkloze die tijdens het verrichten van zijn laatste werkzaamheden op het grondgebied van een andere dan de bevoegde Lid-Staat woonde, heeft recht op uitkeringen overeenkomstig de volgende bepalingen:

a) i) de grensarbeider die in de onderneming waarin hij werkzaam is, anders dan volledig werkloos is, heeft recht op uitkeringen volgens de wettelijke regeling van de bevoegde Staat alsof hij op het grondgebied van deze Staat woonde; deze uitkeringen worden door het bevoegde orgaan verleend;

ii) de volledig werkloze grensarbeider heeft recht op uitkeringen volgens de wettelijke regeling van de Lid-Staat op het grondgebied waarvan hij woont, alsof die wettelijke regeling tijdens het verrichten van zijn laatste werkzaamheden op hem van toepassing was geweest; deze uitkeringen worden door en voor rekening van het orgaan van de woonplaats verleend.

b) i) een werknemer die geen grensarbeider is en anders dan volledig werkloos is doch ter beschikking blijft van zijn werkgever of van de diensten voor arbeidsbemiddeling op het grondgebied van de bevoegde Staat, heeft recht op uitkeringen volgens de wettelijke regeling van die Staat, alsof hij op het grondgebied van die Staat woonde; deze uitkeringen worden verleend door het bevoegde orgaan;

ii) een werknemer die geen grensarbeider is, volledig werkloos is en zich ter beschikking stelt van de diensten voor arbeidsbemiddeling op het grondgebied van de Lid-Staat waar hij woont of die naar dit grondgebied terugkeert, heeft recht op uitkeringen volgens de wettelijke regeling van deze Staat alsof hij tijdens het verrichten van zijn laatste werkzaamheden aan deze wettelijke regeling onderworpen was geweest; deze uitkeringen worden door en voor rekening van het orgaan van de woonplaats verleend.

Indien deze werknemer evenwel voor hetzelfde geval van werkloosheid uitkeringen heeft ontvangen ten laste van het bevoegde orgaan van de Lid-Staat aan de wettelijke regeling waarvan hij het laatst onderworpen was, houdt het orgaan van de woonplaats rekening met deze uitkeringsperiode alsof het uitkeringen betrof toegekend krachtens de door dit orgaan toegepaste wettelijke regeling.".

b) Na lid 2 wordt het volgende lid toegevoegd:

„3. Voor de toepassing van de voorgaande leden wordt onder „volledige werkloosheid" verstaan de situatie van een werknemer wiens arbeidsovereenkomst is geëindigd.".

11. Na afdeling 3:

a) wordt de volgende afdeling ingevoegd:

Afdeling 4

Brugpensioenen

b) Onder de nieuwe afdeling 4 wordt het volgende artikel ingevoegd:

„Artikel 71 bis

Regels betreffende de toekenning van brugspensioenen aan werklozen die hun woonplaats in een andere Lid-Staat overbrengen dan het land waar zij het laatst werkzaam waren en aan werklozen die tijdens het verrichten van hun laatste werkzaamheden in een andere Lid-Staat dan de bevoegde Staat woonden.

1. De volledig werkloze werknemer die in een Lid-Staat woont en die recht heeft op een brugpensioen krachtens de wettelijke regeling van die Staat, behoudt het recht op dit brugpensioen wanneer hij zijn woonplaats overbrengt op het grondgebied van een andere Lid-Staat.

2. a) Niettegenstaande het bepaalde in artikel 71, lid 1, sub a), ii), en b), ii), heeft de werknemer die tijdens het verrichten van zijn laatste werkzaamheden op het grondgebied van een andere Lid-Staat dan de bevoegde Staat woonde, recht op een brugpensioen krachtens de wettelijke regeling van deze laatste Staat alsof hij aldaar woonde;

b) het orgaan van de woonplaats van deze werknemer vergoedt deze uitkering aan het bevoegde orgaan tot het bedrag van de werkloosheidsuitkeringen dat het overeenkomstig artikel 71, lid 1, sub a), ii), of lid 1, sub b), ii), aan de betrokkene zou hebben moeten uitkeren als hij zich ter beschikking van de diensten voor arbeidsbemiddeling van de woonplaats had gesteld;

c) de sub b) bedoelde terugbetalingen worden in onderlinge overeenstemming tussen de betrokken Lid-Staten of de bevoegde autoriteiten van deze Staten vastgesteld en uitgevoerd. Deze Lid-Staten of hun bevoegde autoriteiten kunnen van iedere terugbetaling tussen de onder hun bevoegdheid vallende organen afzien;

d) terugbetaling is niet meer verschuldigd wanneer de sub a) bedoelde werknemer zijn woonplaats naar een andere Lid-Staat overbrengt.

3. Op verzoek van het bevoegde orgaan verricht of doet het orgaan van de woonplaats de nodige controles verrichten om na te gaan of de brugpensioengerechtigde nog aan de voorwaarden voldoet voor het behoud van het recht op uitkeringen krachtens de wettelijke regeling van de bevoegde Staat. De wijze waarop deze controle wordt uitgeoefend wordt geregeld in de verordening als bedoeld in artikel 97.

12. In artikel 74 wordt het volgende lid toegevoegd:

„3. De voorgaande leden zijn op overeenkomstige wijze van toepassing op brugpensioengerechtigden."

13. In bijlage V:

1. wordt in punt „A. BELGIE", na paragraaf 4 de volgende paragraaf toegevoegd:

„5. In het in artikel 69, lid 2, sub b), bedoelde geval krijgt de werkloze eerst opnieuw recht op werkloosheidsuitkeringen nadat hij gedurende ten minste drie maanden na zijn terugkeer in België beroepswerkzaamheden heeft uitgeoefend."

2. In punt „B. DENEMARKEN" wordt na paragraaf 11 de volgende paragraaf toegevoegd:

„12. Het algemene vervroegde pensioen, als bedoeld in de Deense wettelijke regeling, dat in afwijking van de leeftijdsvoorwaarden wordt verleend wegens werkloosheid of een andere soortgelijke onmogelijkheid om arbeid te verrichten en dat wordt toegekend tussen 55 en 60 jaar, is niet verschuldigd wanneer de betrokkene niet op het grondgebied van Denemarken woont.".

3. In punt „C. DUITSLAND" wordt na paragraaf 10 de volgende paragraaf toegevoegd:

„11. In het in artikel 69, lid 2, sub b), bedoelde geval krijgt de werkloze eerst opnieuw recht op werkloosheidsuitkeringen nadat hij gedurende ten minste drie maanden na zijn terugkeer in Duitsland beroepswerkzaamheden heeft uitgeoefend."

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de eerste dag van de derde maand volgende op de bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van de verordening tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 574/72 tot vaststelling van de wijze van toepassing van de onderhavige verordening.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.